



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication

360 Albert St. / 360, rue Albert

12th Floor / 12ième étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

Title - Sujet Produits oeuvres pour exposition	
Solicitation No. - N° de l'invitation C1111-160236/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client C1111-16-0236	Date 2016-08-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CX-024-71375	
File No. - N° de dossier cx024.C1111-160236	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-08-25	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Gordon(cx024), Emily	Buyer Id - Id de l'acheteur cx024
Telephone No. - N° de téléphone (613) 990-3140 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 993-2581
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
C1111-160236/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
C1111-160236

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
cx024.C1111-160236

Buyer ID - Id de l'acheteur
cx024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

MODIFICATION 003

Cette modification est émise pour répondre à des questions reçues à ce jour, le 15 août 2016.

Q1. Je suis simplement curieux de savoir quelle langue autochtone est utilisée pour l'affichage? J'ai suivi un cours d'anishnabemowin, la langue des Ojibway, et les mots pour terre, eau, air et personne semblent familiers, mais comportent de petites différences dans la graphie.

R1. La langue autochtone utilisée sur nos panneaux et nos poteaux est l'algonquin, selon la traduction faite par le Bureau de la traduction de Services publics et Approvisionnement Canada et révisée par un membre de la communauté de la Première Nation de Pikwàkanagàn, à Golden Lake, en Ontario. La langue algonquine varie selon le dialecte de chaque communauté.

TOUT LES AUTRES MODALITES DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DEMEURENT LES MÊMES.